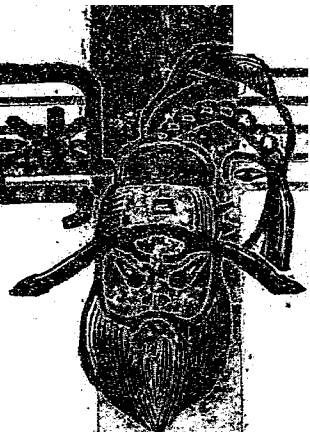


國朝初集

關德興等著



廣東兒童教養院印

三之書叢院養教童兒東廣

集初劇粵

著等興德關

月十年十三國民華中

目次：

前記	編者
威繼光	關德興編
精忠報國	關德興、吳欽堯編
風波亭	吳欽堯編

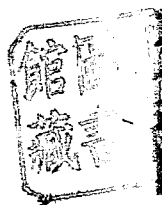
前記

本院的兒童粵劇隊成立在民國二十八年的隆冬，至今差將兩年了，當時設立的意旨，在增加院內兒童的課外生活與娛樂及參加社會活動與宣傳的，成立以來，所選的劇本材料都是側重在歷史方面的忠烈故事，既對社會宣傳鼓勵觀衆積極參加抗戰建國，也對兒童本身有其教育意義，因為劇本的內容令人興奮，加以是用粵劇演在兒童身上越加新奇，所以成立以來都是很受各地歡迎表演的，這集子的輯成，一來是藉本院的兒童粵劇隊成立兩週年做個紀念，二來也希望社會人士和關心改良舊劇的專家對我們有所提點。

在院的兒童粵劇隊共有兒童三十名，教官是吳熾森先生，成立後演出凡數十次，服裝鑼鼓等具頗爲完備。

本院的兒童粵劇隊承關德興吳欽堯等先生時常編撰劇本，並在此誌謝，演出時得各音樂社時常協助拍和，亦謹在此誌謝。

編者三十、十、二十五。



（印）

歷
史
粵
劇

戚

繼

光

編劇
關德興

導演
吳熾森

廣東兒童教養院演出「戚繼光」

演員表：

三十、七、七、

劇中人		演	
戚繼光	十四歲	周炯熹	員
戚小光	十一歲	黎培根	
戚妻	十二歲	胡慶珍	
張明	十三歲	馬光強	
李亮	十四歲	冼政光	
黃龍	十三歲	鄧演祥	
趙虎	十三歲	陸鑑泉	

戚繼光

「配帥堂景，正中掛白布一張，寫着和者斬四字，正升面抬擺令，印，兵書，威風子，抬後擺椅三張，（衣邊台口擺軍棍一枝。）」

張李：「沖頭」（分衣什邊牆上跳架拉山車身埋正面抬。）

張：（白）呔，左先鋒張明。

李：（白）呔，右先鋒李亮。

張：（白）剛才奉了主帥將令，捉拿公子回營定罪，也會將擒獲，恭請主帥臨帳。

威：「土王快首板」（內唱）後帳中，忽聽得，部員相請。「搥大鼓」「慢五才」（黃龍趙虎二

人分左右隨繼光上）「花下句」滿胸積憤，禁不住火起無明。痛恨萬惡倭奴，妄想侵吞我台灣國境。倭兵到處，殺人放火，奸淫擄掠，塗炭我地不少生靈。戚繼光「一才」豈忍國家淪亡，請纓殺敵，幸得軍民齊響應。同赴國難，團結精誠。本帥統率百萬健兒，誓與倭奴拚命。更要倭賊葬身無地，殺殺殺，殺到但拋甲棄城。本帥曾與倭賊決戰百數餘場，早已收回失地，快到痛飲扶桑齊賀慶。誰料本帥之不肖子，的確胆大如堤。胆敢媚敵求和，甘違軍令。忍將國家民族拋棄，死罪該應。怒冲冲「一才」實候坐定。（埋位）（張明，李亮，各率衛士反豬腸，企回原位，黃龍趙虎，分企繼光後便）「花下句」戚門家族，却被不肖喪盡英名。

。(白)本帥威震光，自從倭賊寇我中原，欲作跡在妄想，本帥義憤填膺，帶了百萬鉄血健兒，會將倭賊，殺到佢片甲不留，正欲將倭賊逐出國土，還我河山，誰料不肖小輩，甘受敵人利用，主議國辱求和，看來不肖萬死難蔽其辜，本帥會命一隊，捉拿不肖可來，以正軍法，左右先鋒。

張李：(全白)末將在。

威：(白)可會將叛賊拿到。

張：(白)啓稟主帥，末將幸不辱命，會將公子擒獲，押在東廊，候元帥定奪。

威：(白)吓，叛賊也會拿到，「的的擲擲才目介」好，將他帶上。」

張李：(全白)末將領命，(全人什邊)「起雁兒落」(張明、李亮)帶小光上、一網三標、明

亮三人掩門令回原位，小光金衣邊用腳踏拾角)。

威：「起力力古」(拋擲太怒介)「四古頭」(圈小光頭小光跪地托脚)「快慢板」罵一聲，小

奴才、行爲、獸性。機國家、害民族、賣國求榮。不由我、怒冲冠、取你性命。(一才踢開

小光、拔劍殺小光；一冲兩冲、冲回原位、批頭掃脚一踢蹟小光倒地、托住繼脚)。

光：(白)且慢，「五才花下句」恭請亞參暫息雷霆。「一才收」(白腰)參參勿火盛。(重句

「一扑燈蛾」(繼光將劍收回盒內面向衣邊作怒狀)「小光起身跪地續白腰」請下虎狼威，

待兒訴衷情。須知到敵人，自從侵國境。千多員戰將，百餘萬雄兵。鱗鱗數百艘，器械又齊

整，敵人聲勢大，也你不知情。台灣一掌地，怎樣與敵競。若還抵抗佢，孤掌實難鳴。所以

我主張，求和向敵請。割地獻敵人，可保父尊榮，既可保富貴，又可保百姓，望求聽我勸，

屈辱更光榮。(重句)

威：(白)「呸！先鋒鏖」。(執小光起白)「好胆，好呀胆，『力力古』」。(擡頭震盪完撥小光轉身踢小光有頭雞礮什邊，取軍棍打王排場完白)「可惡，『五才花』」。(氣得我暴跳神只心血頂。不骨子，「一才」)「真是糊塗混賬，太過其頑不靈」。(轉美羞腔)「須知主和就係漢奸，也你偏偏自投個陷陣。祇要實行抗戰到底，方能找出真理和平。且且殘暴倭奴，行如獸性。你共敵大主張和議，無異向倭賊求情。我地祇要切底堅持，抗戰必勝。長期抵抗，定可消滅佢百萬倭兵。將近全面反攻，決到勝利光臨，誰不公認。你竟然受敵人利誘，欲把和議促成。衆將官。」

張李：(同白)「在。」

威：(花下句)「將他押赴轅門，等候時刻開刀，以爲主和者儆。」

光：(白)「且慢，『快五才』」。(爹爹還要念下父子骨肉親情。(白)「亞爹，你今將兒斬首，那何緊要，爲是你牢將就不單生我一人，將來倘有不測，繼後香燈，你所靠何人呀爹。」

威：「先鋒鏖」。(起力力古)「(氣倒，小光扶繼，張明担椅，繼光坐下介)」

光：(跪在衣邊白)「爹爹醒醒」。(搖繼光介)

威：「合尺首板」(好比刀刺心肝，神魂不定。(重句)「(長鏢活醒介)」

光：「哭雙恩」(那呀……，罷了爹爹呀。」

威：(白)「哦，『合尺滾花』」(想到父子情義，不禁熱淚盈盈。怨句奴才，不該走向歧途路徑，況且你是將門之子，應該爲國犧牲。又誰知你出賣民族，自投陷陣。都係威門不幸，被你辱及

家聲。賊子亂臣，個個得而誅好麼。你是個漢奸敗類，更要嚴厲行刑。今日氣短英雄，對此淒涼光景。若還不救，難對抗敵羣英。我要軍令執行，不論親疎都要秉正。」（沖頭）（拔劍）「執起小光退行三次。」（散才）（撥小光轉身，掃腳，執光手）「先鋒錄」（殺小光三次）（光）（食住第三次先鋒錄白）「亞爹，」「一才」（繼洗背身放下劍介）（光續白）「你苦苦要將兄正，」「辭，哦哦哦，難道你真係有半點骨肉親情，看來爹你，可算天下間之忍心人咯。」

戲：（白）「哦，」「士正滾花」（單才繼古做手介唱）「試問誰人無父，那個無子，我心頭慘過千刀萬剮，苦不勝，龍龍龍，（沉腔）來來來，（收劍入盒介）不若將他認饒。」

衆：（明亮龍虎衛士等齊白）「喝哩。（交頭接耳，全體視線集中言和者斬四字作敢怒不敢言狀）威：（食住喝呵聲）「火擲頭」（望左右兩傍，各人視線集中言和者斬白）言和者斬，（重句）

回頭一望小光，震頭擲頭介。

光：（食住繼震頭擲頭時白）「亞爹，我勸你不抵抗主義，與共割地求和，一求可以保存你現有地位，二來可免傷害人民，若還你真係將兄梟首，一被敵人知道，怕你生命難保亞爹。」

威：（白）「唔，」「先鋒錄」（拉小光扑地一踏兩踏三踏陽墳小光，拔半節劍震頭介白）

可怒：（快五才花唱）「你今天死到臨頭還敢作莫奸論詞，抵口死剩。倭賊聞到威繼光三個字，早已胆震心驚，怒髮冲冠。」「一才」為國除奸，為民請命。（轉身作埋位狀回頭作聽古聲余：「播大古三次」爺，「滾花下句」忽聽得連天喊殺，金鼓雷鳴。」

僅：「沖頭」（馬僵什邊大番上入門什邊跪下白）「啓稟大帥，倭賊在城邊挑戰。」威：（白）「吓，倭賊在城邊挑戰」「擲頭介」（白）「馬僵。」

置：（白）在。

威：（白）呈槍帶馬。

置：（白）領命，「沖頭」（出門打大番入扎架，托槍帶馬復上介）

威：（目怒小光後口的擲上馬）（與馬童掩門大番扎架，拉繼光馬走大完台，掩門大番扎架同入什邊）「搦戰三次」，「沖頭」（馬童先出，繼光搶人頭數個，拋槍落馬，馬童接槍，拉馬入什邊）（繼光入門對人頭三次笑介）哈哈，（衆人跟住笑三次）「快五才」（花唱上句）（本帥匹馬單槍，誅取倭賊頭顱，殺到敵人乾乾淨淨。『包一才』（將人頭向小光擲去介）（續唱）威繼光，『一才』衝鋒殺敵，『二才』永保長勝威名。剛才殺敵歸來，如今執行誅奸鋤倭。『入場鐘方迎正面穩坐』漢奸不殺，豈不是整個功敗垂成。傳將令，『一才』（拋令，張明接令介）將個個無耻漢奸，推出轅門，將時刻聽。

張：（白）得令，（將令插在小光頭，拉小光起出衣邊，李亮担椅小光坐下，明、亮入企回原位）。

威：「花下句」威繼光，『一才』祇有國家民族，『二才』顧不得自己有什麼骨肉親情。（面向衣邊，作看兵書介）

妻：「快滾花」（上唱）聞得嬌兒被斬首。當堂嚇壞女溫柔。快步如飛問根究。（走完台見光介白）唉！「快五才」兒你因何問罪，細說從頭。

光：（白）娘親聽道呀，「快中板」自從倭兵來入寇，兵勢慘過洪水橫流，我國兵微怎與他鬥，不如割地求和，彼此息兵齊罷手，勸父降敵利祿可謀，怎奈嚴親昏庸老朽，將兒問罪，太

有根由。

婆：（白）奴才你真正錯認呀，「快五才」此唱也，你口不擇言，瞎怪得你自招其咎，泥種漢好嘅理論，罪大愆尤。倭賊雖多，不過係跳梁小丑。祇要我地齊心合力，一定殺到佢片甲不留，此後不許你個奴才，行爲咁謊謬。

光：（接唱）妹比晨鐘暮鼓，一根當頭。跪地求娘，（跪下介）望娘將兒挽救。

婆：（接唱）兒你既然肯洗心革面，爲母可以替你綢繆。（扶起小光回椅坐）背轉身來，（過府邊）站在帥堂門口，「一才收」人來，通傳。

張：（白）來，（出門介白）原來夫人，有禮。

婆：（白）先鋒有禮。

張：（白）請問夫人，通傳何事。

婆：（白）先鋒聽道呀。「快五才」（花下句）煩勞稟知元帥，我見但有機要商籌。「一才收」

張：（白）既然如此，請夫人等候片時，待末將稟知元帥，然後面請。

婆：（白）煩勞先鋒。

張：（白）好話，（入門回原位白）啓稟元帥，夫人求見。

婆：「快三板」一句，忽聽部員聲喧報。（小開邊白）有何通報。

張：（白）告稟元帥，夫人求見。

婆：（白）乜話，夫人求見，「擲頭」（望兩邊表示畏妻狀介）（白）本帥明白了，（起慢板罪子腔下句）帥堂中，來了個，河東，獅吼。一定他，爲討情，使我眉頭鵲鵲。聞令深嚴，軍

令猶重，暗自，担愁。拜倒石榴裙，非大丈夫，此翻唇難，相就。（高句）（白）先鋒過來，快傳夫人進堂。

張：（白）末將領命。（出門介白）元帥有命，傳夫人進見。（入企回原位）

妻：（作怒狀白）唔，（起慢板下句）傳傳聲，請字有一個，真係令我心歸。倒豎雙眉，杏眼圓睜，師堂走。（高句）（入門企什邊撐腰作怒狀介）

威：（繼差見妻作畏懼狀，見兩傍將士取笑，不好意思，免強藏嚴，面向衣邊作看書狀）

張：（白）啓稟元帥，夫人到了。

威：（擲頭）（用眼厲明與妻介白）他既然到了，叫他隨隨便便坐。

張：（白）領命。（上前對威妻介白）啓稟夫人，元帥叫你隨隨便便坐喎。

妻：（擲才）（用眼厲明大怒白）唉，老娘嚟到，椅都唔扭張俾老娘坐下，軍哥老娘隨隨便便坐，嚟。（怒向明介白）

張：（白）哦，（上前介）做乜事幹呢夫人。

妻：（白）我嚟吩咐你，你快對元帥講知，叫佢快的扭張椅嚟俾老娘坐，如果耐的咁多，老娘翻起上嚟，自己怕自己。

張：（白）末將從命。（退回原位白）啓稟元帥，夫人話要元帥快的扭張椅俾佢坐。如果耐的咁多，翻起上嚟，自己怕自己喎。

威：（的的撐）（擲頭厲明完，對妻怒介白）夫人，我本與你恩愛夫妻，在家庭之約，相敬如賓，萬事可爲，此乃師堂重地，豈容你嘩威大發，現在本帥叫你坐就坐，若然唔坐，就快的

爬番去。(面向衣邊作不理妻狀)

妻：(白)唉，也。但今日待對老娘好似食錯藥咁呢吓。(面向自思)面自思一面望兩傍將士亮介白)之
又係嘅，佢身為統兵大帥，我在於佢將士跟前，係不能太過嘅，應該要尊重吓佢嘅威嚴至係
嘅，好，又等你嚟住一陣先，等你返去歸個陣，老娘然後俾番的氣你受至得，嚟。(向李亮
介)

李：(白)哦，(上前介白)夫人有何使用。

妻：(白)快的担張椅嚟俾老娘坐。

李：(白)末對從命，(担椅放在什邊介白)夫人請坐。

妻：(白)嘩，(向繼光介白)你咪話你唔担椅俾老娘坐，就有人担椅俾我坐嘞，而家有人担俾
老娘坐嘞，又睇吓你點樣對待老娘至得。

威：(白)真豈有此理，(起慢板下句)你無辜，進帥堂，還重絮絮，不休。快講明，因何事
勿阻我辦公時候。

妻：(接唱下句)我嬌兒，犯何罪，變了階下，楚囚。

威：(接唱上)他不該，賣國求榮，甘為敵人利誘。叛國家，應該要，敵隕，同仇。

妻：(接唱上句)念在他，年少無知，可將他有。(高句)「一才收」

威：(白)噲，漢奸可惡，孰不可忍，古云亂臣賊子，人人得而誅之，個種害民蟲賊，若不殺，
何以對國家民族，你還替漢奸講情，此乃婦人之仁，真是糊塗得很，「起慢板下句」心已決，
難再挽無用哀求。

妻：「接唱慢板上句」聞此語肝胆碎，如何解救。「一才收」(白)據元帥所講，光兒辱國求榮，甘爲漢奸，看來死有餘辜，我雖身爲女子，亦曉興亡大義，惟是我年已半百，況且他是威門獨子，還望元帥，准許我討個人情，待奴相勸不肖，命他帶罪立功，一來以贖佞前者罪過，二來不斷威門香火，元帥可准許否。

威：(白)咁，若還將他釋放，分明縱虎歸山，我寧愿威門香燈斷絕，不容半個漢奸漏網，而且帥堂高掛，言和者斬，倘若將不肖卸免，本帥威信，何能服衆，本帥勸你快些回房也罷，如若不然軍法從事。

妻：(白)也話，要我快些回房，如若不然，軍法從事。(水波浪)(白)匹夫，你忍將骨肉摧殘，無半點父子情義，還說什麼恩愛夫妻，你若不將嬌兒釋放，我從此與你，斷絕夫妻關係。

威：(白)也話，你今說道，若不將嬌兒釋放，從此與我斷絕關係。「擲才」(白)可怒，你確係無理取鬧，真令我火上加油。我情願斷絕父子夫妻恩情，我不甘作漢奸老豆。「一才收」(白)，本帥早已爲國忘家，置死生度外，還顧甚麼兒女私情，傳令衆將官。

張、李：(同白)在。

威：(白)快將寶劍掛在轅門。(遞劍張明介)再有人替漢奸討情，一同治罪。

妻：「先鋒錄」(白)噯暗。(氣倒)(李亮担椅與威妻坐)

張：(白)領命，(接劍出門掛劍衣邊轅門上復入回原位金)

威：(指出台口白)可怒，「快五才」(花唱)一日都係個個不仁敗類，錯把胎投。李先鋒，「

「一才」(向李亮白)

李：(白)在。

威：(讀唱)快些扶他，(指妻白)回房斟。

李：(白)領命「入場」(扶威妻入什邊復上同原位介)

威：(白)奴才該死「快五才花唱」累到我恩愛夫妻反目，真正氣煞威某。憤恨填胸心火透。若還再將不肖多留片刻更使我痛恨悠悠。傳將令「一才」勿待時辰快快除奸寇。(交令張明介)。

張李：(接令介白)遵令「一才」(明亮同出衣邊介)(白)元帥大令，將漢奸押赴刑場，執行處決。

光：(白)唉吔也亞爹真係要殺我喎，我都知做漢奸係抵死嘅咯喂喂喂，兄弟，你地手祈唔好做漢奸呀，做漢奸就要學我一樣結果。

張李：(牽小光入衣邊)「搗大古三次」「沖頭」(二人復出明方捧盆小光首級用紅布包住，亮

持大令，兩人掩門。)(「四古頭」分跪衣什邊，明呈首級，亮呈大令)

威：(擲頭)(看小光首級)「一才」接明首級強笑介白)殺漢奸哈哈。(衣邊衆人跟住笑白)

「二才」殺漢奸哈哈。(什邊衆人跟住笑白)「二才」殺漢奸哈哈。(全場衆人跟住笑白)

「包一才」(尾聲)期望齊心合力，(序)誓要殺絕，倭酋。

落 幕

歷史粵劇

精忠報國

編劇 關德興
導演 吳熾森

廣東兒童教養院演出「精忠報國」

演員表：

三十、一、一、

劇中人				演員
岳飛	岳母	岳妻	王佐	十五歲 陳炳南
				十五歲 譚衍蔣
				十四歲 梁麗貞
				十四歲 周炯熹

『精忠報國』本事

宋室不振，金兵寇境，中原板蕩，盜賊蠭起。湯陰岳飛，少懷大志，蒿目時艱，聞鷄起舞，鍛鍊身手，以備保衛邦家。某日有名于工者求見，謂因慕飛名，願從游習武，央飛相結爲手足，并致送銀二百兩爲攀儀。言談間，始悉于工實名王佐，奉叛逆楊么之命，邀飛赴洞庭聚義，共奪宋室，飛嚴詞拒絕。即將銀璧還，王佐以目的不達，鼠竄而逃。飛母以飛富貴不能淫，欣慰無限，乃在飛背上刺『精忠報國』四字，勉其矢志忠義。時外寇日亟，飛秉母訓，從戎爲國，終能擊退金兵，名昭史冊。

精忠報國

「景：家庭，廳堂正面檯一張，檯之左右擺椅一張，正面掛還我山河小中堂一幅，衣邊擺檯一張，掛地圖一幅，什邊擺刀槍架一座，陳列各種武器」。

飛：（企幕）「大首板」錦綉，山河，悲殘破。「開邊開幕」（對住地圖）「半音雙思」那呀那呀，吧了我地錦綉山河。「嘆板」不堪回首，呢個破碎山河。痛恨奸相弄權，致令當朝不用我。請纓無路，徒喚奈何。任得你有驚天動地之才，却使我虛把韶光負過。真係有才難展，英雄不禁熱淚滂沱。難忍看變色版圖，觸起我無窮淒楚。（對地圖）「半音雙思」那呀那呀，吧了我地錦綉山河。「包一才」（白）明耻以教戰，臥薪嘗胆中。開雞應起舞，鍛練那英雄。「奏娛樂昇平」（取劍舞劍完白）紫電青霜呀，「慢五才」罷了紫電青霜，且看你氣貫長虹，未知何日及鋒而試，不把廢髮脫。我要靠你殺盡金賊，頭顱千萬個。但願黃龍痛飲，還我山河。「包一才」（按劍而立看地圖介）

妻：「西皮起序」（捧茶衣邊上）（唱）進堂中，見官人，香茶敬奉。（浪裏白）官人受禮，（一揖介）（飛看地圖入神聽而不聞）（妻再喚聲一揖白）官人受禮。

飛：（聞聲回頭）（望見妻白）原來是夫人進堂，爲夫失覺了，「起西皮下句」却原來，夫人，進到堂中。（拉腔收）（白）夫人有禮請坐。

妻：（白）官人請坐，（兩人拜位坐下）（白）官人請茶。

飛：（接茶介白）煩勞夫人，夫人請坐。

妻：（白）謝坐。

飛：（在飲茶時，忽然看煮地圖，觸目傷心，長嘆）（聲介）嘆。（將杯放在桌上，作愁狀）

妻：（食住，擲才，翻目介）「了緣曲」，官人你感觸了甚麼苦衷？（序）原因何故，所因何故，

滿面愁容。（序）

飛：（接唱）慢恨着張邦昌大權獨弄。（序）奸臣當道，奸臣當道，氣煞英雄。（包）「我收」

妻：（白）唉，官人呀，「慢五才」，君呀，天生你有才必有用。請你暫時忍耐，將來個把青霜寶劍，終有日得試青鋒。請你無爲煩惱自誤，諸宜珍重。

飛：（接唱）妻呀，得你時常安慰，使我感德無窮。如今內有奸臣，外有暴敵，怎教我不心痛。

尤其是山河變色，叫我怎不悲憤填胸。（白）夫人你臨半壁山河，經已變色，那，你黎聯吓

喇。（指示其妻衣邊看風）

佐：「四方頭」（什邊上台口白）我爲訪英雄，將姓名改變。行行不覺到岳氏門前。「一才」

工不工起慢板）「一聲」，門內人請位出來外便。（高句浪裡白）裡面有人，請出來答話。

飛：（忽聞人聲，轉身面向什邊白）不知何人到訪，請夫人回避。

妻：（白）遵命。（衣邊卸入介）

飛：（白）待某看過誰人到此。（起慢板下句）出門來，看誰到訪，勿再遲延。

佐：（接唱）却原來，岳大哥，待某投禮相見。俺名于王，爲求名師，特來拜訪英雄。

飛：（接唱）爲人師，三個字，自問才疎，學淺。四海之內皆兄弟也，請進堂前。（二人攜手入掩門介）（續唱）于仁兄，請上坐，到底有何，指點。（高句互相讓位介）（浪聲白）于仁兄請坐。

佐：（白）岳大哥你坐，（飛坐衣邊，佐坐什邊）「續唱慢板下句」待我來把真情吐出，對你直

白開言。（食住言字轉有，序中板）就再開言，（序）望求你咪討厭。（序）

飛：（接唱）咁你要快的講，無爲大論與長篇。（序）

佐：（接唱）請你爲我師，（跪下介）二百銀奉獻（序）（呈銀與飛介）

飛：（與佐同跪下接唱）相交講義氣，何必用金錢。（序）

佐：（接唱）聊表我真誠，請勿嫌禮淺。（序）欲結爲手足可有將我嫌。（序）

飛：（接唱）請問你貴庚，長幼來分辨。（序）

佐：（接唱）我行年二十七。

飛：（接唱）咁我大你一年。（序）從此兩兄弟，（接銀扶起佐介）無分貴與賤。（序）誓共同甘苦。

佐：（接唱）患難兩相連。（序）尊聲好亞哥哥重把禮相見。（序）（見禮介）

飛：（接唱）得個好弟弟，喜悅在心田。（序）

佐：（接唱）請伯母嫂嫂，出堂相見面。

飛：（食住面字轉中板下句）不能免，恭請高堂老母，移步出堂前。「一才收」

母：「三腳凳」（岳妻扶岳母衣上）（唱）聞聽得乖仔請，忙舉步，勿留停。問我兒也究竟。

妻：（接唱）官人你快講明。（注意要隨時在岳母之左扶之）

飛：（接唱）尊聲老高堂，請你來細聽。今日來了位，于工到門庭，佢欲拜我爲師，二百銀攀敬

母：（接唱）我再三推辭佢，方拜我爲兄。可否接納他，（指銀）向母來請命。

飛：（接唱）既然爲兄弟，阿媽表同情。介紹佢上前，與娘來認認。

母：（接唱）母親也同意。（交銀與母，母接銀交與岳妻介）使我幾忘形。叫聲好弟弟，衣冠要

齊整。上前相見吓，高堂與揖藉。

佐：（接唱）伯母咁建康，令我真高興。上前忙叩拜，（跪下介）禮節里該應。

母：（接唱）賢姪快起來，（扶佐起介）隨便來坐定。願你兩兄弟，爲國建功名。

飛、佐：（全接唱）母親嘅訓詞孩兒謹遵命。

佐：（接唱）尊聲賢嫂嫂，恕我禮不誠。（向岳妻見禮介）

妻：（接唱）我唔敢當，忙把禮回敬。（向佐回一禮介）

佐：（接唱）我有一件事，敬與哥來傾。恭讀老高堂，誓同房安穩。

母：（接唱）喚聲賢媳婦，隨我入內庭。（與岳妻全入介）

佐：（接唱）我今到此來，實在將哥聘，將骨聘。

飛：（接中板下句）到底因何聘我，快要講白講清。（包正才）

佐：（白攪）我有機密事，對哥來直告。（兩邊作望及出門望，欲言不言狀）

飛：（見佐異常懷疑）（白攪）喂細佬亞細佬，因何你半吞又半吐。無爲咁鬼祟。

快的說分毫。說分毫。

佐：（白攪）實不瞞大哥，勿怪我糊塗。我本名係王佐，子工係假冒。楊么係我主，盤據洞庭湖。封我東勝侯，鎮守山川道。素聞大哥你，當世大英雄。文翰兼武畧，我主甚仰慕。命我來請你，幫助仁建都。一齊同舉事，將宋室推翻。請速趁機會，快把富貴圖。富貴圖。

飛：（的的撐）（大怒拔半箇劍，怒目如虎欲殺佐，忽念結義之情，復收回劍介）「口古」肉眼無珠，認錯你做細佬。到底你當我是何人，居然勸我謀反，你都可算胆生毛。好彩你與我結義在先，不然怕亦性命難保。我生長在宋朝，曾受承信郎之職，焉肯做叛逆之徒。大丈夫處世，須以氣節爲重，製有堅定喉頭。我有貫日凌雲之浩氣，那怕你有諸何陸賈，舌劍唇刀。岳飛生是宋朝人，死是宋朝鬼，國賊漢奸，我誓死都唔做。祇曉盡忠報國，不計落魄窮途。既係志各不同，此後各行各路。你無謂在此留戀，免我再發牢騷。「包一才」

佐：（白攪）勸解好阿哥，唔好咁鼓燥。不過見哥你，家產又全無。他日你老高堂，百年終歸老。臨到個陣時，問你點算好，不若順從我，低低地贖贖。（重句）

飛：「先鋒鏖」（白）吓，（拉佐手開台口白）好胆，好呀胆。（有力古散才）（圈佐頭轉身踢佐有頭過衣邊，飛拔劍拋劍怒視佐，追佐殺完台，飛過衣邊）「先鋒鏖」（三次）

母：（食住飛過衣邊時，與岳妻由衣邊卸上，用杖頭攔飛劍制止介）「戲姐已」花頭路，乜頭路，爲何在此動槍刀。

妻：（接唱）官人呀，官人呀，行殺叔叔因何故。

飛：（接唱）真可怒，真可怒，他居然將我來欺侮。「先鋒鏖」（三次再殺佐）

母：（如前用杖頭攔住介）（接唱）快講明，快講明，無庸如斯咁燥暴。

飛：（接唱）佢真胆粗，真胆粗，勸我大逆不道。「先鋒鏖」（三次）（再殺佐介）
母：（如前用扶頭制止）（滾花下句）唉咁咁兒你咪咁嘍嘍。「五才」（合尺花唱）

飛：（接唱）佢這胆粗，真胆粗，勸我大逆不道。「先鋒鏢」（三次）（再殺佐介）
母：（如前用扶頭制止）「浪花下句」唉咁地兒你咪咁嘍嘍。「五才」（合尺花唱）兒你莫要氣
豪，爲娘有分數。唉姪兒你太過不是，想誘惑我仔走入岐途。賢媳婦你快入內房，把二百銀
錢還佢個（指飛介）「不仁細佬。」（岳妻入衣邊取銀復土交岳母介）「入場」請妳收收，（交
銀與佐介）嗣後不可再蹈入我岳氏門廬。

佐（白）拜別了，「俠五才」今日我好到來，長鑒了落是唔得好報。（出門介）

佐（白）拜別了。（快五才）今日我好到來，取贖了將心願獨好報。（出門介）
飛（先鋒餘）（見佐出門，食住先鋒執住佐左手，回頭望母介）（花下句）他日沙場相見，請你主
和弟弟，至緊珍重你兩個頭顱。（向佐作怒拔半劍，佐畏懼卸入）（飛復收劍返回，金母側

母：（白）兒呀，如今中原板蕩，外族侵凌，可恨文官多數要錢，武人太過惜命，祇圖私利，不肯爲國犧牲，須知天下興亡，匹夫有責，我兒今日，雖未顯貴，亦係國民一份，也要奮起抗敵，掃蕩妖氛，而且你夙具忠烈性情，年富力壯，應該抱定犧牲決心，毋稍苟安逃避，爲國馳驅才是。

飛：（白）娘親深明大義，勸勵孩兒保衛國家，兒當竭盡股肱之力，繼以忠貞，倘力有不濟，誓以死繼之，以報國家，以盡慈命。

母。(白)賊也好，活得如此，孩兒不愧爲國家。既好男兒，岳家既教子弟，老身何賴，得此尊養。喂哈哈(作喜笑狀)「一才」(白曉)叫聲阿飛兒，且聽爲娘來教導。可恨那敵人，侵吞我疆土。蹂躪我地中原，佔據我京都。姦淫與劫掠，更無入道。可惜無家同胞，慘遭厄

毒屠。你年富力強，應該奮起將仇報，獻身於國家，掃蕩兒殘賊胡虜。目前國難好嚴重，快的爲國去效勞。去效勞。

飛：（接唱芙蓉腔）感謝娘親，一番訓導。（序）令我救國雄心，更增高。（序）恨不得將那金人，吞落肚。（序）滅此朝食，方算英豪。

母：（白）兒呀，爲娘見你不受叛逆之聘，忠奸分明，我心歡慰，但恐爲娘死後，怕你立志不堅，後日，爲富貴所淫，貧賤所移，威武所屈，以致辱沒民族，辜負邦家，爲娘今日，意想在你背上，刺下「盡忠報國」四字，堅你意志，振你雄心，兒你心意如何呢。

飛：（白）謹遵慈命，請娘親刺罷。

母：（白）既然如此，媳婦筆墨侍候。

妻：（白）遵命，（奏譜子）（往取筆墨介）

飛：（担椅母坐，脫衣跪下背向母）

妻：（捧着筆墨立于岳母左邊）

母：（取筆在飛背上寫着精忠報國四字，在寫精字時向岳妻解說白）呢個精字，精誠團結個精字，（寫到忠字白）呢個忠字，忠子國個忠字，（寫到報字）呢個報字，竭力以圖報個報字（寫到國字）呢個國字，國家個國字，人人要愛護國家，（將筆放下）岳妻放回筆墨等復企，回原位（岳母在頭上取銀針一枝，向飛之背刺下字）

飛：（作痛，用手摩背介）

母：（見飛痛望針見血作苦狀）（白）兒你痛麼？

飛：（忍痛強笑介）（白）嘻，娘親尚未刺到，孩兒那有見痛呢，請娘刺罷。

母：（白）兒你當真不痛，待娘來刺。（咬實牙根下針刺之）

飛：（咬實牙根作忍痛狀不敢露出痛苦，免傷母心介）。

妻：（對此情景，欲哭不能，暗自流淚介）

母：（刺到國字，三人須目視地圖，動作稍快刺完白）兒呀，刺背已完，起來穿回衣服也罷。

飛：（白）謝娘親。（起穿衣介）

母：（白）賢媳婦，你進後堂，執拾飛兒行裝，以備動程也罷。

妻：（白）遵命。（衣邊卸入取包袱）。

母：（白）兒你聽爲娘吩咐呀「五才」（花唱）如今暴敵侵凌，兒你要爲民請命。你要精忠報國，竭盡忠誠。做一個民族英雄，使到萬民欽敬。此次從軍殺敵，顯你威名。

飛：（白）兒遵命。「五才」（花唱）誓死不忘慈母命。身赴國難，矢忠貞。（包「才收」）奏

「子」（白）斟酒跪下敬母介）（白）娘親呀，孩兒今日投軍遠去，不能晨昏定省，慈母養育深恩，無以爲報，兒今敬酒一盅，聊表孝思，請娘飲下。

母：（接酒介白）常言道，疾風知勁草，世亂識英雄，你今從我遠去，但愿你盡忠報國，做一番

轟轟烈烈事業，名垂青史，吾願遂矣。（一杯飲盡，交杯與飛介）

飛：（接杯起放回正面台，轉身回與妻相見介）

妻：（拈包袱上交與飛，飛以左手拈包袱，右手緊握妻左手，作欲言無語狀）

飛：（將妻手搭與母肩後，轉身斟酒與妻介白）夫人，想爲丈夫，生是孤身，并無兄弟，如今我

投軍遠去，老母在堂，夫人須要代我教養侍奉，兒子年幼，必要教訓成人，爲丈夫敬你此杯，望夫人吞下。

姜：（接酒介）這都是體份內之事，何必吩咐，官人你放心前去，毋庸掛念便罷。（將酒飲盡介）

飛：（回正面）襟佩包袱，劍向母辭別介（白）娘親，兒去勦。

母：（白）哦，你去嘛乖仔。（起立介）你上馬要小心呀。

飛：（牽馬行數步回頭一望見母哭，回頭問母介）（白）阿媽，做乜你喊呢？

母：（強笑答飛介）（白）爲娘所喊，並非唔捨得乖仔你去，恐你去後，意志不堅，中途改變，不能盡忠報國，那就辜負爲娘一生教養，因此而悲。

飛：（白）孩兒此去，誓要滅却奸虜，收回國土，還我山河。

幕下

歷史粵劇

風

波

亭

編劇 吳欽堯
導演 吳熾森

三十一、二八、

十六歲	十三歲	十二歲	十四歲	十四歲	十五歲	十四歲	十三歲	十二歲	十一歲	十歲	九歲	八歲	七歲	六歲	五歲	四歲	三歲	二歲	一歲	未歲
曹金扶	馬光強	任惠珍	周炯熹	洗致光	譚衍蔣	黃鑑泉	陸鑑勛	陳柏昌	葉復暉	鄧演祥	陸鏡深	廖憲詒	黎培根	黃佩馨						

『風波亭』本事

宋室南渡後，君臣上下，耽於聲色，金主兀朮有飲馬西湖之志，國勢危若懸卵，湯陰岳飛，幼承庭訓，刺背誓矢精忠，裒領師干，有收拾山河之志，提偏師北指，與金人大小數百戰，所向披靡，金人尊之爲岳爺爺，聞岳軍至，皆驚走，遂克復朱仙鎮，飛嘗與部將曰：「將直搗黃龍，與諸君痛飲矣。」金主畏之，時國中奸臣秦檜弄權，主和賣國，金主陰結之，使尼飛軍北向，檜遂矯詔，以十二金牌召飛還，檜言於宋主，謂飛無故班師，有謀叛意，遂以莫須有三字下飛於獄，飛子雲愛將張憲均爲囚，時朝中皆奸黨，無敢爲飛辯，檜更追飛自承謀亂，飛誓死不屈，檜使人縊殺飛父子於風波亭，岳飛一介平民耳，立志殺敵，屢挫金兵，威震華夏，雖爲奸臣所害，誓志以歿，然功業彪炳，名垂史冊，亦一世之雄也，吾國壯丁，若人人懷岳飛之志，誓滅寇讐，競爭服役，則最後勝利，屬於我們，可斷言也。

風波亭

景：「監獄，衣邊擺檯一張，檯上擺燭一枝，書三本，滿江紅詩一首，粥碗一只，檯後擺椅一張，正面擺檯一張，檯上擺威風子一件，檯後擺椅子一張，衣邊擺角擺椅一張。」

飛：「士乙士乙士」（場內起舞獅鑼鼓，猜枚炮竹聲喧，慢揭幕）（飛靜坐觀書，起立彈燭，仰觀天空，搖首嘆息介）「一才」（白）唉！想起從前，汴京未陷，每當除夕，萬眾歡騰，簫鼓迎春，鷄人警唱，一直鬧到玉漏聲殘，金門已啓，可恨奸臣當道，國事日非，弄到二聖被金人擄去，汴京淪亡，百姓顛沛流連，日無寧處，汴京淪陷，屈指計來，已有十六年長，大宋天下，剩得半壁河山，偏安局面，實在羞辱人倫，惟是朝中大臣，與及臨安百姓，猶復歌舞昇平，醉生夢死，思想起來，真是令痛心下淚呀，「一才」（尺尺滴珠二王）正係家國危亡，應該共同救挽。豈可貪圖逸樂，忍看半壁河山，奸佞當權，真增切恨。祇怕神州淪落，不覺血淚，偷彈。我一片丹心同紓國難。又怎料權奸賣國，詔我班師回還。一簣功虧，徒空嗟嘆。倩誰繼我？力挽滄瀾。對住蒼窮，不禁高聲叫喊。「半音慢相思」那呀，那……唉罷了蒼天呀。

雲：（食住相思由衣邊上至飛背後，作聽狀，後繼上前介）（白）哦！「五才」爹爹何故，淚下潸潸。（白攬）尊聲亞爹爹，現在已更闌。外面落大雪，天時又咁冷。亞爹你做乜重唔安睡

？在此淚偷彈。而且你個日受左刑，周身都糜爛。現在未復元，冷親唔係玩。恭請亞爹你安息一時間。（重句）

飛：（白攬）聽聞那奸黨狼毒得好交關。隔絕我地嘅消息，點解雲兒得到此聞。

雲：（白攬）孩兒懇求那禁子，講了好話係一番。所以放我走入嚟，方能把爹來探望。呢處個禁子，都唔係幾壞胆。佢話秦檜賣國真抵死，替我爹爹抱屈來嗟嘆。（重句）

飛：（白）唉！公理自在人心。

雲：（白）「擲才」（見檯上書卷介白）爹白呀，如今夜靜更闌，還不休息，在此秉燭觀書呢？

飛：（白）雲兒，你有所不知，爲父自少，就好讀左傳春秋，孫吳兵法，常常整夜觀書不倦，現在被困天牢，無可消遣，況且有殘燭半枝正好靜心觀書罷兒呀。

雲：（白）唉，爹爹呀，「五才」阿爹你身受重傷，玉體違和千祈要保重。孩兒不能躬親侍奉，真係罪孽重重。

飛：（白）唉「五才」眼着着國破家亡，我都不不能挽救，真真令人心痛。況且狼烟四起，都不能掃滅。真係愧煞英雄，男兒生不能報國，我留此殘軀，你話更有何用，與草木同腐，我就不能知涕淚洒落何從。「包一才」。

雲：（白）阿爹你何必無端惹出傷心痛。

飛：（白）唉，呢宗冤枉嘅事，祇有訴與蒼穹。想我岳飛立下不少汗馬功勞，實在可以報得國恩情重。到如今被枷帶鎖，「一才」表白無從。唉，可憐無勢無權嘅百姓，一定受秦檜魚肉種種。有朝誅鋤好候，「一才」老使得萬衆歡容。

。同敵人訂立條約三項，你話耻辱奚如。第一條重劃疆界，以淮水中流，爲兩國分界址。割唐鄧二州，同陝西餘地，一定要宋室遷依。第二條，每年要向金邦進貢，白銀二十五萬兩，錦絹二十五萬匹，使金人快意。還有第三條。

飛：（白）第三條如何。

雲：（白）唉。（浪花下句）待兒詳細稟爹爹知。（白攬）提出第三條，令我心火起。聽見皇上居然來接受，竟係羞辱無可比。但話准許南朝來稱藩，多蒙金國慨恩惠。從此世代子與孫孫，願意稱臣做奴隸。每逢金國狼主生日個陣時，派人道賀問安慰。（重句）

飛：（白）可怒也，「一才」（連環西皮）聽你講來，（重句）這宗事，令人氣壞。唉咆咆，我怒髮冲冠，要把奸賊監生埋。（包一才）（怒目握拳擊桌，粥碗被震落地介）

雲：（執起地上碗介）（白）爹爹前幾日倪監尉官送來糖豆粥，尙剩半鍋。

飛：（白）雲兒，你食了也罷。

雲：（白）噯，呀爹，近來你胃口吾開，食些糖粥才好，待兒下去，煲熱送來，兒告退，（衣邊卸入介）。

飛：「三更」『士乙士乙士』（獨自仰首望天，俯首自思，四圍顧盼介）「一才」（簾外月）深夜寒蛩不住鳴，驚回千里夢，已三更，起來獨自繞階行，人悄悄，簾外月朦朧，白首爲功名，蒼山松竹老，阻歸程，欲將心事付瑤琴，知音少，絃斷，有誰聽。

憲：「六五六五乙五」（披枷鎖什邊上介）（催歸詞）萬籟寂靜（重句）忽聽歌聲，（序）定是元帥（重句）睡也睡不寧。（序）（上前介）恭敬喚聲，元帥你聽，我問候安寧（序）時已

深夜，還不安睡，究竟爲何情。(序)

飛：(接唱)愁緒不寧。(重句)睡也睡不成，(序)坐以待旦，(重句)準備面聖。那呀，那

呀……。

憲：(白)唉！元帥呀！「五才」元帥若果不同，何至如斯受罪。

飛：(接唱)但係聖上之命，怎好話違背不回。

憲：(接唱)想呢的都係秦檜嘅奸謀，故入人罪。有朝冤情大白，我一定打到佢衰。

飛：(接唱)我當時覺得一簣功虧，都曾經考慮。惟是接到金牌十二，我又點肯敢語抗旨不同。

(包)「才收」

憲：(口占)可恨秦檜奸臣將元帥陷害。又可憐皇上不察，我祇怕大宋要受殃災。

飛：(口占)我見奸賊蒙蔽聖君，我就決心彈劾個秦檜。因爲俘虜得金人軍師我就決意回來。

況且我從哈迷蛋身上，搜出秦檜通敵証據，我估話回京奏明聖上，就一可以將奸賊清除。

憲：(口占)若果陪係上左奸臣大當，如今一定將金兵擊潰。個陣黃龍痛飲，「一才」迎接二聖

回來。「色」才」

飛：(白)唉，所謂國家將亡，必有妖孽，秦檜當權，大宋江山，難免一場災害囉咯。(包)「才」

悲愁俯首默然，張憲亦悲憤介)

促：(板眼)(手特燈籠什邊上介)天落雪，冷得好交關。寒風刺骨，唔係講玩。飲杯燒酒，頂

住冷。憶起岳爺受苦，好孤單，待我上前聊。但是否闔着眼。特來同佢開解，共暢談。「一才」

(上前介白)參見岳元帥。

飛：（白）倪獄官有禮。

倪：（白）岳元帥，張將軍，現在天時咁冷，飲杯酒喇，因為今晚係大除夕，家家戶戶都準備過年，我剛才從家裡飲完屠蘇酒出來，街上都唔知幾熱鬧，由紫禁城走出一觀子，着得紅紅綠綠，個面畫得花花碌碌，手上揸住金鑲銀錢，五色龍鳳旗幟，有的扮成將軍，民的扮判官鍾馗，六丁六甲，神兵神將，有的扮灶君門神，從皇官一路吹吹打打，走到東華門，直到龍池灣，然後解散，引得滿街紅男綠女，都唔知幾高興，聽見話咁就可以驅邪治鬼鳴。

飛：（冷笑介）哈哈。（白）咁樣驅邪，個的真正妖邪，都唔去清除，留在朝廷作威作福，你辦秦檜，唔係正式妖孽咩，做乜唔早早清除呢。

倪：（急止之白）咪咪，「擲才」（作四圍兩邊望介）岳元帥，你講話要謹慎的，所謂隔牆有耳，小心慎重才好，但係呢件事，秦檜雖然想陷害元帥，佢又唔找得出乜野証據，而且朝內朝外，明白呢件事情既人，都話元帥受了冤屈，以我看來，等到事情大白，元帥一定有重見天日嘅。

飛：（白）吓，倪獄官，我看你為人，不是奸惡之徒，為何你要幫助奸臣呢。

憲：（白）係咯，睇你慈祥可敬，為何投到奸相之門呢。

倪：（木魚）唉，我言啓口，淚汪汪，欲言不語，苦斷肝腸。元帥本係一個忠良將。名揚四海，國士無雙。我倪倪開得威名，都久已景仰，又點敢助拳為虐，起無良。我本係跟隨韓元帥做個家將。因為我年老氣衰，怕到邊疆。留我在臨安，真惆悵。點知禍從天降，起蕭牆。我有个女名叫若蘭，生得幾好樣。不肥不姦，都幾蕭湘。可恨秦檜奸臣，將佢想。佢就搶回相府。

，真係喪盡天良。我放心唔下，跟到此間嚟睇住當。若果佢強迫我個女，我就有磋商。個陣唔係佢死我就亡，我唔怕佢係宰相。幸而佢個老婆妒忌，佢就有賄行。點知佢妻王氏，用調虎離山，又出別一種花樣。佢話要將我女兒，送往金邦。想我地華貴堂堂，點肯將女兒等福來斷喪。但係羊入虎口，都惡商量。懇求元帥與將軍（跑下介）同我來設想。因為我束手無策有晒主張。元帥將軍義俠為懷，我素所欽仰。望求挽救我女兒脫險再世難忘。

飛：（白）哦，「五才」據你所言，情雖可憫。惟是我身在獄中，點能搭救別人。倪獄官，請記來，（扶倪起介）你毋庸悲憤，恕我無術，把你女兒挽救逃生。

憲：（接唱）倪獄官，元帥講來，并非推辭不應允。但係為勢所迫，恕我不能相助救你奴裙。

倪：（白）哦，「滾花」（做手介）元帥將軍所言情理近。未知如何挽救我個女有奴裙。我還一個秘密嘅計謀，都怕幾穩陣。待我把一宗一件，向你直陳。「一才」（白攪）因為我個女，現在做左王氏嘅近身。大大細細嘅鎖匙交俾我女收藏緊，等到更深人靜候，偷開枷鎖大家就鬆人。兩位將軍力大係無窮，個陣殺出相府包穩陣。殺絕那奸臣，以平百姓嘅怨恨。元帥與將軍，比如尊意以為安穩唔穩。你話安穩唔安穩。「包一才」

飛：（口占）豈現在冤情未白，毋庸再惹糾紛。大丈夫做事要光明磊落，乃忠良嘅本份。若果偷逃出獄，「一才」祇怕貽笑于人。「包一才」

倪：（白）唉，祇要元帥冤情早日昭雪，個陣將案檢凌遲治罪，我個女就有救咯。（作悲切介）「起舞獅鑼鼓」（外面炮竹聲介）呀，我講吓講吓，都唔記得頭先飲酒個件事添，岳元帥，張將軍，今晚除夕，應該飲番幾杯，我有的十幾年嘅舊酒，擺嚟同元帥將軍飲下至得，（

担燈籠下介。

飛：（白）免了也罷。

雲：（地錦）「捧粥衣邊上介」（白）阿爹，粥已煮熟，請參參用罷。（將粥放在檯上介）

飛：（白）雲兒真孝義了。

倪：（地錦）「持燈率禁子甲乙二人携酒上介」

禁：（甲乙同白）參見元帥，將軍，小人打參。（行禮介）

飛：（白）有禮，請起來罷。

禁：（白）從命。（回原位介白）我地一向敬重元帥，與兩位將軍，況且元帥同兩位將軍，係大

宋太大概忠臣，如今受左冤屈，打入天牢，我地心裡實在難過，趁今晚除夕，特備有封歲酒

，請元帥將軍多飲幾杯吧，（二人上前斟酒，復回原位介）

倪：（白）係咯，元帥功蓋天下，今日在牢獄受苦，遭遇不白之冤，下官同各士卒有心無力，無

可奈何所以借花敬佛，與元帥，將軍共飲幾杯，望求勿却。

飛：「撲燈蛾」感盛意，（重句）「鑼鼓」（白倪）飲罷封歲酒，各位多快意。等到失地復收回

，大家共醉酒一廬。酒一廬。

雲：（接唱）感盛意，（重句）「鑼鼓」（白倪）你地真客氣，令我銘感在心脾。未知在何時，

酬答衆雅意。衆雅意。

憲：（接唱）感美意，（重句）「鑼鼓」（白倪）一盅飲盡不留餘。奸臣誤國實可耻。萬望大家

同協力掃蕩那妖孽。那妖孽。

蔡甲：（接唱）封歲酒，（重句）飲過呢大盅大家都如意。一世永無憂，元帥將軍災難早脫離。

早脫離。

蔡乙：（接唱）封歲酒，（重句）我地乾呢杯，萬事皆如意。恭祝元帥與將軍，早日昭雪離此地。

離此地。

倪：（接唱）封歲酒（重句）飲過呢一杯，殺絕金鞭子。奸臣盡消除，元帥酬壯志，酬壯志。

飛：（白）好一個酬壯志，酬壯志哦哈哈（笑介）「五才」但願蒼天開眼，使我們早日離獄去。一定丹心報國，掃蕩金賊外夷。個陣得遂我心頭願，更不枉各位今晚一番美意。有朝黃龍痛飲樂也奚如。

倪：（接唱）但願元帥早日得復自由，快快收回失地。我地再嚟擺酒慶功，萬衆歡娛。「包一才

」（白）好，再乾一杯。

飛：（白）我岳飛平日不多飲酒，今晚蒙各位盛意，我就痛痛快快，與你地暢飲一場。回憶在朱仙鎮，曾與諸將士立誓，要打到黃龍府，再與他們痛飲一番，可恨秦檜奸賊，一連發出十二度金牌，命我班師，誰料中了鬼詭，如今困在天牢，唉，黃龍府呀黃龍府，不知何時才可充復咯。

差：「冲頭」（上介白）啓稟大人，萬侯老爺到來查監。

倪：（驚慌介白）弊弊弊萬侯到來查監，兩位將軍請回倉館。

雲、憲：（同白）告退（二人頓足分衣什邊卸下介）「入場」

倪：（率蔡二子將酒具等收回，慌忙齊下介）

萬：「地錦」兩手下各揸燈籠，羅汝梅萬侯高上，衛士隨後上，方埋正面枱後椅，羅埋衣邊椅，手下與衛侍分衣什邊企調介（白）人來，將岳雲張憲帶上。

侍：（全白）遵命。（二人分衣什邊入台）（復帶岳雲張憲上企回原位）

萬：（白古）嗟，呢件案清審來審去，你的死口都唔招認，你估你不招？就可以把你死罪免去不成。

羅：（白古）係咯，我睇你真係可憐，不如快些招認。免至皮開肉爛，再受重刑。

雲：（白古）你含血噴人，你都算講謬絕頂。我死都唔怕，怕乜你重刑。

憲：（白古）唉，你朋比爲好，係一個人面獸性。我任你如何威迫，難以招承。

飛：（白古）大丈夫視死如歸，又豈能怕你等殘臣奸佞。寧可做個斷頭鬼。「一才」誓不屈服招承。

萬：（白古）哈哈，（笑介）你口口聲聲自認係大丈夫，罵我係個殘臣奸佞。你既係英雄好漢，做事應該要磊落光明。駢解你自己做得出，又偏徧暗招認。你若然不招，本官將你地再下重刑。

雲：（白古）你的狗黨孤群，我要擺狗命開邊」（扑前欲打萬，衛士援刀防護介）。

憲：（白古）要將，的煎皮折骨，至對得住萬衆生靈。「關邊」（扑前打萬，衛伴動作如前）

萬：（怒極拍檯介白）可惡也，「五才」你幾個賤骨頭，不知抬舉，偏要同我來對頂，若果唔用嚴刑拷打，你都死不招承，左右「一才」

侍：（全白）有。

萬：（續唱）準備重刑來候命。

待：（全白）領命。

羅：（白）且慢「五才」請大人不必動怒，待我施行計策，一于辦妥呢件案情。（白體）尊聲阿大人，毋庸咁瞞怒。呢的咁小事，正係割雞使乜用牛刀。不如交過卑職來審訊。使佢甘心招認難辯認。（重句）（白）衙侍過來。

侍：（全白）有。

羅：（白）將他們（指飛雲憲介）繫了枷鎖。

侍：（全白）遵命。（上前作繫枷鎖介）（飛雲憲拒之將衙侍踢倒地介）

飛：（白）可怒，「一才」「二才」「三才」「四才」「五才」（戲姐已）狗奴才，（重句）虛情假意騙阿誰。（序）

雲：（戲姐已）狗奴才，（重句）無廉無耻非人類。（序）（擲拳欲打萬與羅介）

憲：（戲姐已）狗奴才（重句）你把忠良來陷害。（序）（擲拳欲打萬與羅介）

萬：（戲姐已）你罵誰？（重句）目無法紀該何罪。唉吔地激到我餘眼吹鬚俾你罵到衰頹。「一才收」（白）要你何用，人來推出斬。

侍：（同白）得令。

羅：（阻欄介白）且慢。（笑介）嘻嘻大人，個的賤骨頭，都唔識好醜，（笑介）嘻嘻大人，當佢放屁（笑介）嘻嘻大人唔好瞞，唔好瞞？（轉向飛指飛介）我再來審問吓你：上次提堂，問你因何通私番邦，按兵不動，使部下虛報軍情，預備謀反？你總係唔招認，現在秦丞相，派人去到鄂州，在你家中，搜出皇帝詔書，同埋你嘅行軍日記，証明你嘅罪狀，確確實實無花無假。你好好招認，當不失為天丈夫喇？

萬：（白）係咯，你在鄂州之時，朝廷屢次宣詔，命你提兵東下，策應淮西，誰料你個逆臣，遲延不進，袖手旁觀，讓伺朝廷勝負，若還打勝，你就進兵，若還打敗，你就謀反，明明白白，著有陰謀，你好好招認，或者秦丞相，與你行個方便，也未可定呀。

飛：（白）唔，想我兵飛精忠報國，怎肯私通敵人，皇上命我提兵東下，沿途追殺金兵，皇帝屢有御旨，令我暫停調動，毋庸前進，有恐有據，點能實我按兵不動呀奸賊。

萬：（白）逆臣，你與諸將領兵北討，部下人馬駐在朱仙鎮，朝廷宣詔回京，各將官都遵旨而回，惟是你個逆臣，不肯班師，後來十二度金牌召你，你還重遲遲而行，顯然係你心懷不軌，還來多辯。

雲：（白）唔，想我爹爹，主意恢復中原，迎返二聖。血戰於太行、牛頭、鄆城、潁昌、朱仙鎮之役，金兵望風而逃，功在國家，人人皆知，惟是你班狗黨狐羣，勾通外寇，誣害忠良，呀奸賊。

萬：（白）逆臣，你犯了叛逆死罪，還來誇功耀武，實屬可耻。

憲：（白）唔，想我們追擊金兵，兩河豪傑父老，頭項香盆，簪食寵榮，以迎王師，誰想你等逆臣，賣國求榮，為敵走狗，與敵言和，正係人神所共憤，天地所不容呀奸賊。

萬：（白）逆臣，你們按兵不動，明明蓄意謀反，還來多多辯駁，這宗案情，好好招招了便罷，如若不然，死罪難免。

飛：（白）唔，想我岳飛，率領百萬健兒，追殺金兵，戰無不勝，攻無不克，祇要朝廷稍寬期限，一定克復舊京，直搗黃龍，報復國仇，遂我平生志願，有何異志，正係皇天后土，可表我

心呀好賊。

萬：（白）可怒也。「五才」（怒極拍枱介）罵聲你等逆臣，還來言多講。片時要你過刀亡。

差：「地錦」（捧書上介白）啓稟大人，丞相有密令一封，請大人過目。（遞書與萬介）

萬：「長鑼鼓」（拆書看完，交與羅看介）

羅：（看書後，與萬附耳介）（萬作會意點首，復將書交回萬介）

萬：（白）人來，打道回府，唔。（睜目視飛等介）（手下衛侍羅汝楫等齊入介）

保：（倪引保與瓶上介）「四鼓頭」（口古）跋涉長途訪主踪。拚將一死報恩隆。

瓶：（口古）披星帶月無消息，得見父兄始歡容。（瓶與保二人全叫白）阿爹——元帥。

倪：（食住瓶保二人叫時立止之介）（白攏）喂喂喂，呢處係嚴重嘅地方，你地千祈唔好大聲疾

呼咁唔生鏽。若果被人知，我就會弔頭。

瓶：（白攏）因為我地心太急，請你要原宥。

保：（白攏）咁元帥囉邊處，請你快開口。

倪：（白攏）元帥與將軍，就响呢裡頭。

保：（白攏）多煩你帶路，

瓶：（白攏）我地跟住走。

倪：（白攏）你地千祈要肅靜，否則難保我個頭。（重句）（帶瓶保上前與飛相見介）

瓶保：（二見飛介白）阿爹，元帥，唉（跪下介）「半音哭相思」那呀，那呀那呀，罷了阿爹元

帥呀。

飛：（食住哭相，思時與雲憲等俯首作悲狀介）（白）唉「五才」瓶兒張保到此爲何因。

瓶：（白）自從爹爹在朱仙鎮，奉旨率領衆三軍，班師返臨安，行其急速要動身。隔左兩個月，唔見有音訊。憂到一家人忘餐不安。剛剛張保佢到來，所以我改扮男裝一同來京將你搵，將你地搵。

保：（白）如今營道係奸臣，不願爲官返鄉間。掛念着元帥，特自才打探。小人來得太匆忙：

祇有帶得酒與飯。請元帥與將軍開懷食一餐。（重句）

瓶：（口占）係咯，阿爹阿哥將軍飲的酒與共食的飯。

飛：（口占）我過身都腫痛，飲食也覺難嘗。

雲：（口占）阿爹胃口唔開，因爲受刑太悽慘。此仇此恨「一才」妹你要常記在心間。

憲：（口占）漿水不沾唇，兩月已捱慣。可恨秦檜奸賊，「一才」故意把我地摧殘。

瓶：（口占）聽說呢種情形，真是令人傷心無限。

保：（口占）難忍珠淚，不覺血淚潛潛。

瓶：（口占）事到如今，張保你話點樣辦？

保：（口占）不如想條良策，「一才」逃出呢個地獄與危關。

飛：（白）噫，張保，想你跟隨我多年，難道是你不明我性情心跡，今日你冒險到來探我，我都感激非常，惟是做個頂天立地大丈夫，應該來清去白，你不必多言，致辜負你嘅好意，你快些回去便罷！

保：（白）乜話，元帥說道，大丈夫頂天立地，要來清去白，叫我不必多言，快些回去。「水波

浪：「關目完轉向雲憲問介白」兩位將軍尊意又若何？

憲：「白」爲臣盡忠。

保：「白」爲臣盡忠。

雲：「白」爲子盡孝。

保：「白」這倒，「翻自介」

差：「沖頭」「卸正介白」啓稟大人，相府有差官下來，請大人前去相府授命。

倪：「白」引前去，「入場」「與差全入介」

保：「水波浪」「白」唉，想我張保，多蒙元帥提拔，現在元帥被秦檜陷害，點忍着元帥將軍受

屈，元帥寧願盡忠一死，兩位將軍他要盡孝，我雖愚魯，難道不如王橫「擲矛」「白」王橫呀

王橫，君已成仁酬壯志，我當「死」「一才」表精呀忠，「力力鼓」「咬實牙根，上前將頭向

石柱撞介」「一才」「開邊」「倒地介」

瓶：「與雲憲上前扶保介」「全白」張保張保唉「三人對屍」「哭相思」那呀那呀……罷了張保

呀，「五才」「全白」不由於我病肝腸。

飛：「狂笑介」哈哈「白」張保，忠，孝，節，義，俱全了。

倪：「沖頭」「率衛士四名，二人持燭，倪手捧大令，慌忙上，見保屍首呆立介」

飛：「白」吓，倪獄官，手持大令，如此慌張，却是爲何。

倪：「連忙跪下介白」我……我……嗒敢開口。

飛：「白」噫，究竟所爲何事，你不怕明言

倪：（白）呀，（欲言不言狀介）我真係唔敢開口。

飛：（白）哦，莫非你與奸黨同謀。

倪：（白）唉，元帥呀，事到如今，實難瞞隱，這是丞相命令，下官怎敢。

飛：（白）噫，這是朝廷命令，與你何關，起來也罷，（扶倪起，昂首介）（白）壯志未酬，身

先死，長使英雄淚滿襟，「的的撐」（望憲介白）我連累你了。

憲：（白）元帥，何說此話呢，難道末將，不如張保不成。

飛：（點點首介）「的的撐」（望雲介白）唉，雲兒，可憐你年少有為，現在敵人益據中原，數

千萬嘅同胞，輾轉在鐵蹄之下，國家正需要青年殺退敵人，光復神州，可恨奸臣賣國，竟然將你害死罷兒呀。

雲：（白）爹爹呀，自古道忠臣不怕死，怕死不忠臣，大丈夫視死如歸，有何可懼呢，可惜我嘅

熱血，不流往沙場，竟死在奸臣之手，孩兒以身殉國，樹大義於人間，可以激勵未死同胞，

覺悟醒來，內除奸賊，外抗敵寇，總有日直搗黃龍，收回失地罷爹爹呀。

飛：「的的撐。」（睜目視天不語介）

倪：（白）岳元帥，今日下官不能救活你命，慚愧非常，但不知元帥有甚麼遺言告諸百姓呢。

飛：（白）倪觀察，岳飛死生不足念，更不是愚忠，今日不死，即是怕死，大丈夫，寧死不屈斷頭，以免留一個軍人畏死污名，惟是恐防四海英雄，因岳飛一死，從此灰心，無心國事，故寫下一首滿江紅（將詩交與倪介）望倪觀察持此與告諸世，勿以飛一人之死，而忘却國家恥辱，死岳飛一人，尚有岳飛無數，前死後繼，共本無畏精神。相率中原豪傑，還我山呀河。

「包一才」

倪：（食住包一才將滿江紅詩打開面台口介）

飛：（與衆合唱）怒髮冲冠，憑欄處。蕭蕭雨歇，抬望眼。仰天長嘯，壯懷激烈，三十功名塵與土，八千里路雲和月，莫等閒，白了少年頭，空悲切，（白攬）靖康恥，猶未雪，臣子恨，何時滅。（曲）駕長車，踏破賀蘭山缺，壯志飢餐胡虜肉，笑談渴飲匈奴血，待從頭。收拾舊山河，朝天闕。「包一才」，搥大鼓三次」

倪：（白）時辰到了，請元帥、將軍去……接旨。

飛：（與雲、憲同開白）比如去何處接旨？

倪：（白）去……去風波亭。

飛：「的的撐」（會意去風波亭問罪介）（白）威也好，也好。（狂笑）呵哈哈。（場外狂風怒號，雷電交加，衛侍引張憲、岳雲、倪倪先行，岳飛隨後。）

瓶：（拉住岳飛手介白）阿爹，你唔好去呀！（作悲狀衆地介）

飛：（白）噯，爲父視死如歸，你快些回去侍奉娘親，放手罷！（瓶緊握不放）「四鼓頭」（一撥兩撥，衆瓶脚，瓶坐地介）（衣邊入）

瓶：（瓶坐地捧脚作痛狀，大哭復起介白）我誓要替父報仇。

落 幕

附註：（粵語註解）

「我地」——我們。
 「埤」——瓦製器，盛酒用的。
 「佢」——他。
 「也會」——曾經。
 「亞爹」——爸爸。
 「乜你」——爲什麼你？
 「好胆」——好大的胆！
 「個個」——那個。
 「畢生我一人」——只生我一個兒子。
 「都係」——都是。
 「被你」——給你。
 「冇」——沒有。
 「咯」——語尾音。
 「若還」——假如還是這樣。
 「真係」——真是。

「把口」——咀巴。
 「企埋原位」——站回原位置。
 「呢種」——這種。
 「嘅理論」——的理論。
 「咁講謬」——如此混帳。
 「乜話」——什麼？
 「眉頭綳綳」——不高興的意思。
 「心腸」——心怒。
 「嚟到」——來到也。
 「椅都唔担張俾老娘坐吓」——椅子都不
 端一張給老娘坐一坐。
 「重叫」——還叫。
 「做乜事幹呢」——有什麼事呢？
 「耐的咁多」——遲一會兒。
 「豈容你」——豈能讓你。

「快啲——快些」

「耐呢吓——這樣一來呢？」

「之又係嘅——這樣又對的！」

「俾番的——拿回一點來！」

「老豆——老父！父親！」

「抵死——該死！」

「你勝——你看。」

「你紫腳吓——你來瞧瞧！」

「咪耐懸——不要耐懸！」

「貴庚——多太年紀？」

「乖仔——好兒子」

「乜究竟——什麼來由？」

「共哥來傾——和哥哥談談天。」

「唔造——不幹。」

「乜頭路——什麼原因。」

廣東兒童救養院粵劇隊二十九年度全年戲劇演出表（一月至十二月）

日期	原由	地點	劇目	備考
一月廿八日	為應建國軍子各界舉行「八一」紀念游藝大會之約	建國軍子體育會館	「白楊樹」	此次為本隊作處女演出之紀念日
二月十一日	為應建國軍子各界舉行游藝大會之約	同右	「精忠報國」	由十一日起至十四日止連演四天蒙該會贈旗乙面文曰「抗戰已勝」
二月十二日	同	同右	「醒獅」	
二月十三日	同	同右	「白楊樹」	
二月十四日	同	同右	「燕抗暴秦」	
二月十五日	為招待第一院全體員生	同右	「醒獅」	
三月二日	奉院長命為招待留宿軍政高級長官	長官司令部	「醒獅」	
四月四日	為慶祝兒童節游藝大會	省府禮堂	「白楊樹」	
四月五日	為招待曲江各界民衆游藝大會	中山公園	「燕抗暴秦」	
四月九日	為應馬場曹漢小學聚歡會游藝大會之約	曹漢小學	「醒獅」	
四月十日	為應第三院全體員生游藝大會之約	第三院禮堂	「白楊樹」	
四月十六日	為應西南游藝訓練班畢業典禮游藝大會之約	游藝訓練班	「醒獅」	蒙該會贈旗乙面文曰「藝術超羣」
四月廿三日	為本院聯院行政院務會議游藝大會	省府禮堂	「燕抗暴秦」	
五月六日	為歡迎廣東全省行政會議各行政長官游藝大會	省府禮堂	「岳飛」	
五月十五日	為歡迎菲律賓海關華僑游藝大會	長官司令部	「燕抗暴秦」	
六月十日	為應粵省軍民聯歡會游藝大會之約	西河堤公所	「燕抗暴秦」	蒙該會贈旗乙面文曰「喚醒黃現」
六月十六日	為應中大同學會禮堂落成紀念游藝大會	中人同學會	「燕抗暴秦」	
六月廿一日	為歡迎南洋歸國華僑游藝大會	長官司令部	「岳飛」	由二日起至四日止連演三天蒙該會贈旗乙面文曰「藝術優良」
七月二日	為「七七」紀念籌款游藝大會	醒獅戲院	「五台寺」	
七月三日	同	同右	「燕抗暴秦」	
七月四日	同	同右	「醒獅」	
七月六日	同	同右	「五台寺」	
七月十四日	為應粵軍管區軍官總長第二期一三中學畢業典禮游藝大會之約	軍官總長	「荆軻」	蒙該會贈旗乙面文曰「藝術優良」
八月十三日	為應粵劇聯合會游藝大會之約	醒獅戲院	「五台寺」	
八月十四日	為應本院一週年紀念游藝大會	本院禮堂	「燕抗暴秦」	
八月十九日	為應本院第一期教師進修班結業典禮游藝大會之約	婦女生產工廠	「五台寺」	
八月廿七日	為應各界慶祝孔聖誕游藝大會	中山公園	「五台寺」	
九月五日	為歡迎陳嘉庚侯四反地先生游藝大會	長官司令部	「燕抗暴秦」	
九月廿六日	為應廣東各界徵募賑衣游藝大會之約	中山公園	「五台寺」	
十月九日	為應本院第二期教師進修班結業典禮游藝大會	本院禮堂	「燕抗暴秦」	
十月十日	為應各界慶祝雙十節游藝大會	中山公園	「抗敵圖存」	
十月十二日	為應五一師游藝大會之約	五一師	「荆軻」	
十月十八日	為歡迎錢樹芬先生贊嶺南李校長	互勵社	「五台寺」	
十月三十日	為招待黃崗小學贊曲江小學全體員生游藝會	本院禮堂	「抗敵圖存」	
十一月一日	為歡迎外賓暨省參議員游藝大會	互勵社	「抗敵圖存」	
十二月十一日	為慶祝第九戰區薛長官向陵履歷	湖南長沙長官司令部	「抗敵圖存」	蒙贈「國幣壹仟元」
十二月十五日	為應第九戰區幹訓團結業典禮游藝大會之約	湖南長沙	「抗敵圖存」	
十二月十六日	為慶祝保衛大湖南二週年紀念游藝大會	湖南長沙	「五台寺」	蒙贈旗乙面文曰「忠誠愛國」
十二月廿七日	為應廣東省地方行政幹部訓練班開學典禮游藝大會之約	幹訓班禮堂	「五台寺」	蒙贈旗乙面文曰「江山留待少年雄」

廣東兒童教養院粵劇隊三十年度戲劇演出表(一月至十月)

日期	原由	地點	劇目	備考
一月一日	為應廣東經濟委員會業務展覽會游藝大會之約	中山公園	『抗敵圖存』	
一月十八日	為歡迎美洲歸國華僑	黃府禮堂	『風波亭』 『荊軻』	
一月廿九日	為歡迎鄧總司令龍光	本院禮堂	『抗敵圖存』 『濟弱扶傾』	
二月十二日	為歡迎第四戰區張長官奎璧第七戰區余長官漢謀	互勵社	『精忠報國』 『孝義傳家』	
二月廿七日	為歡迎屈副委員長映光	互勵社	『抗敵圖存』	
三月八日	為應廣東婦女委員會慶祝三八婦女節	互勵社	『精忠報國』	
三月九日	為應廣東省銀行行務會議游藝大會之約	馬行禮堂	『抗敵圖存』	蒙該行贈旗乙面文曰「發聲振聵」
三月廿三日	為應廣東省銀行招待馬堤各界聯歡會游藝大會之約	馬行禮堂	『精忠報國』 『五台寺』	
三月卅日	為歡迎廖參政員炳舜	互勵社	『精忠報國』	蒙廖參政員贈「國幣壹仟元」
四月三日	為慶祝兒童節游藝大會	本院禮堂	『抗敵圖存』	
四月四日	為應廣東全省慶祝兒童節籌款慰勞榮譽軍人游藝大會之約	中山劇場	『抗敵圖存』	
四月五日	為廣東省文化運動委員會第四次藝術活動慶祝兒童節游藝大會之約	中山劇場	『精忠報國』	
四月十九日	為應廣東省地方行政幹部訓練之約	桂頭禮堂	『精忠報國』 『抗敵圖存』	
六月一日	為歡迎院長赴滬公舉回院	黃府禮堂	『梁紅玉』	
六月十三日	為應籌募公債游藝大會	復興劇社	『風波亭』	
六月廿三日	為本院聯院行政院務會議游藝大會	黃府禮堂	『擊鼓退金兵』	
七月八日	為「七七」紀念游藝大會	本院禮堂	『威繼光』	
八月九日	為歡迎廣東全省行政會議行政長官游藝大會	互勵社	『威繼光』	
八月十四日	為本院二週年紀念游藝大會	本院禮堂	『梁紅玉』	
十月十一日	為慶祝雙十節暨湘粵大捷游藝大會	本院禮堂	『精忠報國』	

廣東兒童教養院叢書之三

粵劇初集

版權所有 不准翻印

著者 關德興等

出版者 廣東兒童教養院

發行者 廣東兒童教養院

廣東曲江
肇市蓮塘

印刷者

廣東兒童教養院
實驗中學印刷場

代售 全國各大書店

每冊實價國幣壹圓

外埠酌加郵費

中華民國三十三年十月初版

(1—2000)

廣東省圖書雜誌審查處
審查証圖字第零陸壹號

82
7777=7

廣東兒童教育院
實驗中學部
印刷工場承印